Vol 5 No. 353

السنة الخامسة عدد ٣٥٣

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فوءاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

New York, Thursday June, 27, 1912

تصدر ثلاث مرات في الاسبوع

نيويورك الخميس في ٢٧ حزيران سنة ١٩١٢

المسألة الشرقية

تاريخها واسبابها وادوارها

(٣)

حمل الغربيون على الشرق هذه المرة عدة حملات لم يتجاوزوا بها سوريا وبعض مصر · ثم اخرجهم المسلمون منهما جميعاً فعادوا الى بلادهم · وعاد الفوز للشرقيين على الغربيين بظهور الدولة العثمانية وهي قادمة من اقصى الشرق · فوجهت اعنَّة خيولها الى اوربا ففتحت القسطنطينية وقضت على بقية الدولة الرومانية الشرقية واوغلت في اوربا فتحاً ونصراً حتى حاصرت فينا عاصمة النمسا

وما زالت الدولة العثمانية حتى الان قذى في عيون الغربيين لانها استقرت في اجمل عواصمهم وامنعها · فتوجهت الابصار اليها على الخصوص بعد ان افاقت اوربا من غفلتها واخذت في مدنيتها الحديثة وتكونت دول اوربا · واخذت الدولة العثمانية في التقهقر وفسدت احكامها واختلت شؤونها · فاصبح هم الغربيين التخلص من هذه الدولة الشرقية او اخراجها من اوربا على الاقل

٣ — المسألة الشرقية في دورها الثالث

تغير وجه هذه المسالة في هذا الدور · وفيه وضعت هذه التسمية لهذا البحث واصبح الشرق في نظر رجال السياسة محصورا في المملكة العثمانية · فاذا ذكروا المسالة الشرقية ارادوا بها حال المملكة العثمانية بالنظر الى مصالحهم او مطامعهم · وقد يريدون بها الدردنيل خاصة وهو قلب المملكة العثمانية · وقد مضى قرنان وهم يختلقون الاسباب لتمزيقها — ليس لانها اسلامية وهم مسيحيون وانما يريدون الفتح والتغلب على دولة غريبة عنهم لغة وخلقاً ودينا وهم يرون فرقاً عظيماً بين الغرب والشرق من كل وجه · فالغرب عنوان النشاط والحياة والعمل والشرق عنوان الهدوء والسكون · والفاصل بين الامتين بحر الدردنيل · ويعتقدون ان تلك الدولة تجاوزت الشيخوخة وان انحلالها · فكل دولة تطلب حصتها من تلك الغنيمة · ويتذرعون الى ذلك غالباً باسباب دينية فيزعمون انهم يريدون حماية المسيحيين في الشرق او مقاصة بعض الحكام العثمانيين لانهم تعدوا على مصالحهم التجارية · او نحو ذلك مما قد يكون صحيحاً في بعض الاحوال ولكنه ليس الغرض الحقيقي لذلك التحرش · وانما هو استضعاف الدولة العثمانية والطمع ببلادها الخصبة · ولو راوا حجة غير هذه لاحتجوا بها —

فلما حمل بونابرت على مصر كان من جملة اسباب حملته حماية المسلمين !

وقد تقلبت المسالة الشرقية في اثناء هذا التمدن على اوجه كثيرة ولاسيما بعد حروب الدولة العثمانية مع روسيا · وبما ان الدولة العثمانية اسلامية صار المفهوم من المسالة الشرقية «المسألة الاسلامية» وعند ذلك تدخل ايران في جملتها · ولكن الاكثرين يريدون بها الدولة العثمانية خاصة · ولم تختلف الدول في وجوب ازالتها · وانما اختلفوا في من يتولى الزعامة في هذا النزاع ومن منهم ينال حصة الاسد من هذه الغنيمة · وعندهم ان هذه المسالة لا تختص بامة من اممهم بل هي تهم اوربا برمتها — تهم روسيا لانها في طريقها الى البحر المتوسط · وتهم انكلترا لانها معترضة بينها وبين املاكها في اسيا · وتهم النمسا لانها عثرة في طريق مطامعها البلقانية · وتهم فرنسا لرغبتها في مد تجارتها في افريقيا · وتهم سائر الدول بسبب ما بينها من التحالف · فكان الدردنيل حلق اوربا والراية العثمانية حسكة في ذلك الحلق

وعند التخصيص فانهم يعدون الدردنيل قلب الشرق او راسه ولا تحل المسالة الشرقية الا باحتلاله والخلاف في من يحتله منهم

وقد سعوا في حل هذه المسالة من وجوه كثيرة في جملتها اقتسام المملكة العثمانية فيما بينهم · وقد وضعوا لذلك خرائط مختلفة لم يطل اختلافهم فيها وانما اختلفوا على الدردنيل وما يحدق به وهو حصة الاسد · واذا تدبرت ما دار بهذا الشان وتأملت القرائن المحيطة بتاريخ هذه المسالة رايت انكلترا اقل الدول رغبة في حل هذه الدولة وروسيا اشدها رغبة في حلها عملا بوصية بطرس الاكبر الشهيرة

ومن الادلة على ذلك ان القيصر نقولا الاول زار انكلترا سنة ١٨٤٤ وتباحث مع دوك ولنتن واللورد ابردين بشان حل المملكة العثمانية ولم يتم البحث معهم على شيء · فلما رجع الى عاصمته دون اراءه في هذه المسالة بمذكرة ارسلها الى لندن · فخفظت سراً الى اذار سنة ١٨٥٤ ولما طال انتظار القيصر للحصول على نتيجة تلك المذكرة خاطب سفير انكلترا في بطرسبرج يومئذ السير جورج سيمور بهذا الشان · وكان في جملة ما قاله له «ان المملكة العثمانية اشبه بمريض في حال الاحتضار لا يلبث ان يموت» وعرض على انكلترا طريقة لاقتسام مخلفاته · لكنه صرح في خطابه انه لا يأذن لها ان تكون القسطنطينية من حصتها · وقال في محادثة اخرى انه لا يعارض في نيلها مصر · فارسل السفير الانكليزي هذه المحادثات خطاً الى اللورد جون رسل صاحب الكلمة العليا في انكلترا يومئذ فاجاب عليها «ان الحكومة البريطانية تمتنع عن فتح اي سبيل يأول الى حل تركيا» فتحول القيصر نحو فرنسا وعرض عليها ما عرضه على انكلترا فاجابت مثل جوابها

وكانت حجتهم التي يبنون عليها بحثهم في حل هذه الدولة ان صاحبها مستبد يستأثر بارواح رعاياه واموالهم في عصر الحرية والدستور · وهم عناصر مختلفة ومذاهب متفرقة قد اخذ الجهل منهم وتمكنت الشحناء في نفوسهم · وكل عنصر من عناصرهم مجتمع في ولاية على حدة وهو على غير مذهب الحكومة وغير جنسها · كالارمن في ارمينيا واليونان في كريت فيصعب جمعهم مع الاتراك المسلمين ولا سيما في عصر الاستبداد · وناهيك بالجهل وهو علة التعصب والشقاق

فكانت تلك الدول تستخرج من ذلك الاستبداد اسباباً لاقتطاع ما يستطيعون اقتطاعه من املاك الدولة ويتساندون في الوصول الى تلك النتائج وربما اختلقوا الاسباب بدسائس يدسونها لاثارة الخواطر بين المسيحيين والمسلمين · واكثرهم سعياً في هذا السبيل روسيا — كذلك فعلت في شبه جزيرة البلقان وارمينيا وغيرها مما يلي بلادها · وقد سعى غيرها في اساليب اخرى تعود الى اغتنام الفرص كما فعلت انكلترا بمصر وقبرص وفرنسا بتونس والجزائر والنمسا في البوسنه والهرسك · والغالب ان تمهد كل دولة الطريق لاحتلالها او امتلاكها ببث لغتها ونفوذها في البقعة التي تطمع بها وتتربص الفرص اجيالا فاذا سنحت لها فرصة لسبب من الاسباب الحقيقية او الظاهرة او حدث حادث يسوغ لها الاحتلال وجدت في اهل تلك البقعة سهولة في الرضوخ لها ليتخلصوا من نير الظلم — الا ايطاليا فانها لم تحسن الاختيار ولا اتقنت التدبير فاحتلت طرابلس الغرب بلا مسوغ واهلها قد انتعشت آمالهم بالدستور فلاقت صعوبة لم تكن تتوقعها · لكنها في كل حال لم تقدم على هذا العمل الا وهي واثقة من رضى سائر الدول وان لم تساعدها عليه · ولو رات تلك الدول فيه ضرراً لمصالحها لقاومته · كما تفعل لو ارادت دولة من الدول احتلال القسطنطينية مثلا فان الدول تتصدى لمنعها — وربما ادعت حينئذ انها تفعل ذلك غيرة على صيانة الدولة العثمانية ! والحقيقة انها لا ترضى ان تستأثر دولة بتلك العاصمة التي لا شبيه لها في العالم من حيث المناعة والجمال

وقد بحث الساسة ملياً في من هو اجدر بالاستيلاء على الاستانة · فقال بعضهم اليونان اولى بها لانها مدينتهم فاجابهم

المعارضون ان اليونان لا يقوون على الاحتفاظ بها لضعفهم . وقال اخرون روسيا اولى بها لانها اوشكت ان تستولي عليها بالسيف فاعادتها انكلترا على اعقابها فهي اولى سائر الدول بها لان البوسفور بوغاز بحرها وطريقها الى سائر البحور ومملكتها واقعة في القارتين اسيا واوربا وهي اقرب مشربا الى الشرقيين من الانكليز . ولكن لا انكلترا ولا غيرها من الدول يأذن للروس بامتلاك ذلك الطريق الرهيب وهو مفتاح التجارة وامنع حصن في البحور . فسيدة البحار لا تسمح لاحد ان يستولي عليه ولا غيرها يأذن لها به . لان الدولة التي تمتلك ذلك البوغاز تتضاعف قوتها ويخشى منها على الموازنة الدولية . حتى قالوا ان من يقبض على البوسفور يقبض على اوربا كلها ولهم في ذلك اقوال لا محل لها هنا

وبالجملة ان المسألة الشرقية مبنية على طمع دول اوربا بأملاك الدولة العثمانية وحجتهم التي كانوا يسوغون بها اقتسام تلك الاملاك انما هي فساد الحكومة وتظلم الرعايا منها والانشقاق بين العناصر والمذاهب حتى شبهوها بالرجل المحتضر . اما وقد صارت دولتها دستورية واخذت في النهوض فلم يبق الا ان تتحد عناصرها وتتهذب شعبها حتى لا يكون للدول سبيل اليها ولا حجة في التعدي عليها

متفرقات

الضباط يهجرون الجندية

حمل البرق من اثينا بتاريخ اول امس ان ضباط الجنود العثمانية اخذت في هذه الايام تهجر الجندية وقد بلغ عدد الذين تركوا الخدمة الى الان اربعمائة من ضباط وجنود كسلر البسان وكوزان ويوم الخميس الماضي فقط هجر الخدمة ثمانية ضباط وثمانون جنديا .

هل هذا صدق

من انباء واشنطون ان السفارة الايطالية قد اذاعت بان عدد القتلى من الجيش الايطالي منذ بدأت الحرب الى الان بلغ ٦٤٥ منهم ٥٧ ضابط والبقية من الجنود ويقول السفير ان اذاعته هذه مبنية على تقرير وزارة الحربية فهل يصدق ياترى هذا التقرير او انهم يكذبون على الله والناس

لو راجعنا الرسائل البرقية المرسلة من ساحة القتال منذ بدء الحرب الى الان لراينا ان عدد قتلى الجيش الايطالي يبلغ اضعاف اضعاف هذا العدد حتى انه في ادارة هذه الجريدة يوجد كتابا ارسله جندي ايطالي الى عمه هنا يخبره فيه انه في موقعة واحدة قتل الاتراك والعرب منهم ثلاثمائة وجرحوا ضعفي هذا العدد فهل نصدق بعد هذا قول السفير او ماذا ؟

ان هذا التقرير هو من الكذبات الايطالية فاذا كان في موقعة واحدة يخمس قتل منهم ثلاثمائة وهذا نصف العدد الذي يدعي الوزير انه قتل منذ بدء الحرب الى الان فهل يصدقه عاقل لا لعمري وانما ايطاليا تخاف في هذه الايام من نشوب ثورة في بلادها اذا وقف الشعب الايطالي على الحقائق وعلم ان دولته الى الان لم تجن من احتلالها طرابلس الغرب سوى الخسائر في النفوس والاموال

الترك يضحون اليونان

من انباء اثينا بتاريخ امس ان قائد الجنود العثمانية الذي اوكل اليه امر اخماد ثورة الالبان اصدر امره بوضع الجنود المسيحيين في المقدمة ليكونوا عرضة لرصاص الالبان وقد قتل منهم كثيرين اما اذا وقع اسير بيد الالبان وتاكدوا انه يوناني اطلقوا سبيله بالحال واذا وقع في قبضتهم تركي اذاقوه ضروب النكال

الجمعية الارخيبلية تلجأ الى الدول

ومما حمله البرق عن عاصمة اليونان انه قد وصلها مؤخرا فريق من رجال الجمعية الارخيبلية وقدموا عريضة لسفير ايطاليا يسألونه بها ان يسأل دولته بان لا تعيد الجزر التي احتلتها الى تركيا وسوف يقدم السفير هذه العريضة الى دولته

وقد رفع احد زعماء تلك الجمعية عريضة الى الدول يطالب منها ان تمانع في اعادة الجزائر الى تركيا بعد انتهاء الحرب لان الحكومة العثمانية ستعامل سكان تلك الجزر ذات المعاملة الظالمة التي عاملتهم بها منذ قرن يوم قاموا يطلبون الانضمام الى اليونان فنكلت بالمئات منهم فاذا لم تسمح الدول بضم تلك الجزائر لليونان فما عليها الا ان تمنحها استقلالا اداريا

اما الجمعية فتلح في ضم الجزر لليونان وقد استقبلت جرائد اثينا هذا الخبر بسرور وابتهاج

الشعب الايطالي متحمس

من اخبار روميه انه قد وصل اليها ٢٥ من اهالي مستعمرة اريثيا الافريقية الذين كانوا يحاربون تحت ظل العلم الايطالي في طرابلس الغرب وقد اصيبوا بجراح استدعت نقلهم الى ايطاليا حيث داوو وشفوا وقد سمح لهم بزيارة روميه فلما وصلوا اليها اجتمع الالوف من الشعب وهتفوا لهم بحماس دل على تحمس الشعب الايطالي

وستصل الى ايطاليا في اواخر هذا الشهر كامل الفرقة التي منها هولاء الجنود السود حيث يستعرضها الملك

اخبار محلية

قضي الامر

قضي الامر وطردت حكومة هايتي السوريين منها ولم تستطع تركيا حمايتهم لانها ضعيفة حتى في ازاء حكومة هايتي ولكنها قوية على شعبها

* * *

— المرحوم توفيق بدران —

عند الساعة الثالثة بعد ظهر يوم الثلثا احتشد جمهور غفير في الكنيسة السورية الارثوذكسية واخذ جرس الكاتدرائية يدق دقات الحزن منبئا الجم المحتشد بقدوم جثمان خطيب البلى الماسوف على شبابه وادابه المرحوم توفيق جرجي بدران شقيق حضرة الفاضل نجيب افندي بدران احد صاحبي جريدة الدليل الغراء واذ ذاك اطلت العربة التي تقل نعش الفقيد تتقدمها عربتان مملوئتان بالازهار وتتبعها عربات كثيرة تقل الآل والمشيعين ولما وصلوا الكنيسة تقدم اعضاء المنتدى السوري الاميركي وحملوا النعش الى داخل الكنيسة حيث استقبله الكهنة بالترنيم وبعد الانتهاء من الصلاة وقف في الباب الملوكي سيادة العلامة المفضال الاسقف رفائيل وبفصاحته المشهورة استمطر الدموع من العيون فلم تبق عين الا ودمعت على ذلك الشباب الذابل

ثم تقدم اعضاء المنتدى ونقلوا النعش الى العربة التي درجت وتبعتها عربات المشيعين الى مقبرة جبل الزيتون وقبل ان يواروا عريس القبر لحده وقف شقيقه الفاضل نجيب افندي راثيا اياه بكلمات تأثرت لها حتى الطبيعة فهطل المطر مدرارا خال دون من يريدون تأبين الفقيد وبالكاد تكلم جناب الاديب صبري افندي اندريا بكلمات موءثرة جدا وبعد ان واروا الفقيد الثرى بين اصوات التنهدات وعويل النائحات عادوا الى منزل شقيقه يقدمون له التعزية على هذا المصاب الجلل

رحم الله الراحل وسكنه جنانه وعزى والديه الثاكلين واشقاءه وشقيقاته وآل بدران وسائر آله الكرام والهمهم نعمة الصبر والسلوان

●●*

— مساء السبت الماضي اقام جناب الاديب الفاضل الخواجا اسعد والسيدة متيلدا نوفل ليلة انس حافلة دعوا اليها جمهور من الاصدقاء اكراما لوالدتهم الفاضلة ولشقيقهم الاديب الخواجا البر وعروسته المهذبة السيدة اوجيني التي زفت اليه في الاسكندرية بمناسبة وصولهم الى نيويورك معافين بعد غياب سنة وقد كانت الليلة زاهرة بلطف وكرم اهل المنزل الكرام وقد اطرب الحضور حضرة المكرم الخواجا عبدالله الكركند بكمنجته المشهورة والاديب الخواجا توفيق مبيض برنات اوتار عوده المطرب وقد هنأ العروسين والهم حضرة الاديب نعمه افندي الحاج بقصيدة عصماء من نظمه ضاق بنا نطاق هذا العدد عن نشرها فوعدنا بها العدد القادم . ثم انفرط عقد المدعوين صباح الاحد وكلهم السنة شكر لاهل المنزل لما اظهروه من الكرم والعطف داعين للعروسين بالهناء ولاهلهم بدوام الافراح

— نهنيء جناب الاديب الخواجا حافظ اليان العجي التاجر المعتبر في برونسزفيل بنسلفانيا بمولوده البكر وبسلامة حضرة السيدة الفاضلة قرينته سائلين للطفل حياة سعيدة بظل والديه الفاضلين

— قدم من كولمبيا جناب الوطني سليم افندي يعقوب كركجي لاشغال تجارية فنرحب به

ومن بورت برنس هايتي جناب الفاضل الخواجا ديب زريق وعائلته الكريمة وابن عمه الفاضل الخواجا نجيب خليل زريق ووالدته المكرمة وحضرة الاديب راجي افندي زريق فنرحب بهم

— سافرت الى الوطن السوري حضرة الفاضلة المصونة عقيلة حضرة الوطني الغيور بطرس افندي كرم يصحبها اولادها ليقضوا فصل الصيف متنزهين في ربى لبنان

وعاد من الداخلية جناب الفاضل نجيب افندي نحومي احد صاحبي المحل التجاري المشهور بالاستقامة لاصحابه الخواجات نحومي وعضيمي في الثغر

وعاد الى بتسبرغ بنسلفانيا جناب الفاضل الياس افندي رحال بعد ان تسوق البضائع الرائجة لمحله التجاري الكبير

* * *

قضي الامر

رشح المستر وليم هورد تافت رئيس الولايات المتحدة الحالي للرئاسة ثانية من قبل الحزب الجمهوري فقام انصار اعظم رجل في امريكا واعني به الكولونل ثيودور روزفلت يدعون ان ترشيحه كان بخلاف الطريقة القانونية ولذا فهم ينشقون عن الحزب المستبد وقد الفوا حزبا دعوه الحزب المرتقي ورشحوا زعيمهم الاكبر المستر روزفلت للرئاسة ونحن لا نشك الا انه هو الفائز بها لانها لا تليق الا به وهو ابن بجدتها وسوف نوافي قراء الجراب بما يقصده المصلح الاكبر من الاصلاحات متى تم له نيل الرئاسة

اما الحزب الديموقراطي العاقد اجتماعه في بلتيمور فلا يزال في جدال ولربما اصابه ما اصاب الحزب الجمهوري من الانقسام فاذ ذاك ينضم كل منشق عنه الى الحزب المرتقي ويصبح المستر روزفلت زعيم الفرقتين

*****

— الغرق —

«نجت منهم فتاة»

سنسيناتي اوهايو ٢٣ حزيران

فاجعة أليمة

الفاجعة التي افصلها الان بعد ان رويتها لكم تلغرافيا لم تترك قلباً غير مكلوم من الحزن او طرفا غير قريح من البكاء فلا عجب اذا ظهرت حروف هذه الرسالة سوداء قاتمة فان الكاتب انما يكتب بدم المهج الا انه قطرات دموع وبسواد المآقي الا انه حبر .

اليوم يوم الاحد وهو يوم تخلو فيه المنازل من اهلها لتغص بهم المتنزهات وقد ساء الغرق المساكين او شاء لهم نكد الطالع ان يكونوا من طلاب النزهة في نهر اوهايو فقصدوه عند الساعة الخامسة بعد الظهر حيث الزوارق الصغيرة معدة للاجرة فاستاجروا واحدا منها وهم لا يدرون انهم يستاجرون الخطر فلم يبتعد بهم عن الشاطىء قليلا حتى اعادوه وقد تسرب اليه الماء ولكن لم يتسرب الى نفوسهم انما هذا انذار بالخطر المقبل عليهم بل زادهم رغبة دفعتهم الى ان ياخذوا زورقا ثانيا فركبوه وان شئت قل ركبوا حتوفهم وهم لا يعلمون فسار بهم الزورق ولكنه ما توسط النهر حتى انقلب بهم فهووا معه متماسكين بعضهم جزعا يظن كل بصاحبه النجاة ولم ينج منهم سوى الفتاة سارة يوسف (القدس) صاحبة الحادثة المشهورة عندما كانت في اعتقال زعيم تلك الشيعة الدينية في بوسطن ماس فقد انتشلها احد الاميركان على اخر رمق من الحياة بعد ما اعتراها الكلل من معاركة الامواج لانها تحسن السباحة قليلا

اما الغرقى فهم : شابان اديبان من خيرة الشبان في الجالية السورية يوسف غانم . لبنان . نقولا سابيلا . تتراوح اعمارهما بين الثالثة والعشرين والخامسة والعشرين

وفتاتان هن في نضارة الشباب وعلى جانب عظيم من الادب والعفاف . كاتبة ديمتري زريق . طرابلس . اليصابات عبدالله غانم . لبنان

وقد انتشر خبر هذه الفاجعة بين السوريين والاميركان بسرعة البرق فهرعوا بين رجال ونساء الى الشاطىء وعلى كل وجه قناع من الكآبة كثيف وبينما الانظار متجهة الى النهر حيث غرق الزورق اذ انتشلت جثة المأسوف عليها (كاتبة) ثم أرسلت الى مستودع الاموات للفحص حسب العادة المرعية ولا يزال البحث جاريا عن الجثث الباقية ولا يزال الناس حتى كتابة هذه الرسالة محتشدين على الشاطىء ودموع الباكين تكاد تكوّن نهرا فوق ذلك النهر

رحم الله الشباب الغض والادب الجم والهم ذوي الغرقى جميل الصبر والعزاء

مراد ضاهر
ابوماضي

سنسيناتي اوهايو
الاثنين ٢٤ حزيران الساعة السادسة مساء
الجراب * نيويورك

لحد هذه الساعة لم تظهر جثث باقي الغرقى وهم يوسف غانم . نقولا سبيلا . وايزابال غانم شقيقة المدعو جورج غانم . ستنقل جثة المرحومة كاتبه زريق نهار غد من مستودع الاموات الى المنزل . عمها لم يحضر حتى هذه الساعة . لا حديث للناس سوى هذه الفاجعة . لقد علمت ان المرحومة كاتبه لم تكن تريد الذهاب مع اولئك الرفاق انما الالحاح الكثير اجبرها على ذلك وهكذا قدر

«مراد»

بلسان جريدتكم الغراء نقدم الشكر الى من عزونا على فقد اخينا المرحوم انيس خليل حنا سواء كان في مقابلتهم الشخصية او رسائلهم البرقية والخطية سائلين الله ان لا يريهم مكروها مدى الحياة

حنا وامين زخور

سيويربور بنسلفانيا في ٢٦ حزيران

*****

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER
N. W. COR. 3ED & SYCAMORE ST.
CINCINNATI' OHIO

— استعلام —

كانت السيدة نايفه ابنة الياس موسى وزوجة زخور عبدالله كنعان من بزبينا في قضاء عكار سافرت من مدة سنة ونصف الى بونسارس ثم كتبت الى زوجها الموجود في بتسبرغ بنسلفانيا تساله ان يرسل لها اجرة السفر لتحضر لعنده ففعل ولكن قبل وصول الناولون كانت قد سافرت مع رجل اسمه الياس الدسة من قرية جبرائيل الى سنتياغو شيلي وهناك كتبت الى زوجها تساله ارسال دراهم ففعل وارسلها على تلك المدينة ولحد الان لم يسمع عنها خبرا وهي في الخامسة والعشرين من العمر طويلة القامة سمراء اللون ومعها ابنتها وعمرها اربعة سنوات فالرجاء ممن يعرف مقرها ان يخابر ادارة هذه الجريدة وله الفضل

شركة البضائع الشرقية
— في بتسبرغ بنسلفانيا —

هذه الشركة مستعدة لخدمة ابناء الوطن بتقديم كل ما يطلبونه منها من بضائع الدراي كودس والقماش بالبرد وسائر اصناف البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن . جرب طلبية واحدة منها فقد حضر احد اعضائها مخيبر بركات الى نيويورك واشترى كميات كبرى من البضائع الرائجة ومن آخر زي لارضاء العملاء الكثيرين وبعد ان تجرب تعلم اننا نقدم لك نصيحة مجانية

EASTERN DRY GOODS CO.
818 WYLIE AVE. PITSBURG PA.

— الشرت وست المطرز والبدلات المطرزة

فساطين الاطفال والكيمونات كله وتطريز مدايرا وخياطة يدوية مكفولة والبيضاء الكومبنايشن سوت وكافة اصناف الاندرو ار تطريز مدايرا تجدها في معمل بدران اخوان

Badran Bros.,
55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

الكل يهدون الى عملائهم في الاعياد المقبلة سيكارات برصونا اما انت افاذا تهدي الى عميلك ؟!!!

اذا اردت المحافظة على صحة صديقك فافخر هدية تهديها اليه السيكارات البرصونية خصوصا في هذه الايام

كلمة الى المشتركين

نشكر الذين ابوا ردّاء هذه الجريدة واننا لا نزال ننتظر ان يلبينا البقية الباقية منهم ونحن نشكرهم سلفا

اشتراك اذا تأخر عليه عدد واحد من الجراب نقوم قيامته عليه اما يحق لنا ان نسأله ان يبادر الى تسديد حسابه ودفع بدل اشتراكه

كل مشترك في الجراب غيور وكريم وفاضل فعسى ان لا يوجد بينهم من يهضمون حقوق الجرائد المقدسة

اننا قد عينا جائزة لكل من يقدم لنا اشتراكه في بحر الاسبوع القادم مرفوقا بعشرة سنوت وهي اما رواية الزواج السري او رواية الفتاة والشرطي

لم يبق لدينا سوى بضعة نسخ من رواية الفتاة والشرطي التي اعجب بها قراء الجراب وقد اسقطنا سعرها من ٧٠ سنتا الى نصف ريال فاغتنم الفرصة واقتني هذه الرواية الشائقة الغريبة الحوادث

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء
تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائما عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان
Rahhal Bros.
1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح الوفير واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة افتتحت محلاً ليعم السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزا في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعددت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلاث المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب من كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل .

اكتب الي عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة بسرعة الحلبية معلما عنواني

نادره يوسف جحا
Nadra J. Geha
39 E. 30th St., NEW YORK CITY

وصلت الينا هذه القصيدة وهي بالتوقيع الذي تراه في ذيلها فنحن ننشرها على مسئولية ذلك التاجر عضو الجمعية

ما قولكم

ما قولكم بصحافيٍّ بلا ادب
يحقّر الناس تحقيراً بلا سبب
لما راى البعض يشكو من جريدته
كالوحش شن عليهم غارة الغضب
يقول يا قوم افراداً ومجتمعاً
انتم بقال بلا شك ولا ريب
انتم تُجار نعم لكنّ عادتكم
من الابيط لقد اودت الى العطب
انتم بقال اذا لم تعلنوا فانا
اذيقكم من صروف الدهر والوصب
انتم بقال واصل فاسد اكم
وما اكم بين اهل الارض من نسب
هذه جريدتنا يا قوم فاحتفلوا
بها كما يحفل القراء بالكتب
اذا اشتركتم فلستم بالبقال وما
في الناس مثلكمُ بالاصل والحسب
اصايل الخيل انتم يوم معترك
تنال فوزاً على الاعداء بالغلب
انتم اذا ما ثبتم في مناصرتي
من اشرف الناس في عجم وفي عرب
ومن يخدش مصافاتي ومنفعتي
فليس يسلم من لومي ومن عتبي
ومن يكن مثل عبد نحو سيده
اني ارقيه اعلى قمة الرُتب
جريدتي فضة يا قوم بل ذهب
وكل شيء بها احلى من الذهب
الا اسمحوا لي في ختام ان اقول لكم
جرائد الغير من فحم ومن حطب

بروكلين   (تاجر)
وعضو جمعية

***

عن ويرم بنسلفانيا في ٢٤ حزيران سنة ٩١٢

رثاء الانيس

بكيتك يا انيس بدمع عيني   ولكن هل ترى يجدي البكاء
وهل يجدي اخا الاحزان حزن   وهل لدموعه يحنو القضاء
فلو ان الدموع تفيد شيئاً   اسالت من ماقيَّ الدماء
ولو انّ الممات يريد فدوى   فديتك بالفؤاد وما يشاء

افديك يا حشاشة القلب لو تقبل الفداء واشكو جور القضاء في شبابك لو تُسمع الشكوى

ابكيك وما يفيد بكائي   يا وردة قطفت اوان نماء

ايا راحلاً نحو دار السعادة والبقاء . ومعرضاً عن دار التعاسة والفناء . هلا علمت ان رحيلك واعراضك هذين قد مزقت قلوباً وضعضعت قوى وقطعت احشاء . تركت وراءك شباناً لم يذوقوا بعد من الحياة طعماً وقد اذاقتهم ان فيك عندما فوقفوا كالمصعوقين حيارى لا يدرون ما العمل الى ان استسلموا للدمع الغزير يفرجون به كربهم ويبلون ثراك

هل علمت ايها الراحل الانيس من تركت وما لهم قد تركت
تركت اخاً وعماً ثم ولا   دِ اخت والمعارف مع نساها
يشقون القلوب عليك حزناً   فتجري من ماقيهم دماها

ويلاه كيف يكون وقع هذا النبأ المشوم على فؤاديَّ والدك المسكين ووالدتك الشيخة الحزينة الا يكون اثقل من الروامي كيف لا وانت صغيرها الحبيب تقضي في ديار الغربة بعيدا عنها لا شك ان قلبيها قد دلاها على الفاجعة فهما ينوحان وينتحبان ولسان حالها يقول . سنوافيك الى الملتقى يا ولدي

تموت ولا اموت عليك حزناً   وحق هواك خنتك في هواكا
لامنع عن عيوني النوم حتى   تُمنى في القيامة ان تراكا

اسفي شبابك الزاهر كيف حازته يد البلى اسفي على زهرة صباك الناضر كيف سحقتها يد الموت اسفي على تلك الحياة النامية وعلى الجسم الغض كيف جارت فيهما يد الدهر عبثاً ذبل ذلك الشباب ابان ازدهاره وكيف ذوت تلك الزهرة اليانعة اوان تشققت عنها الاكمام لا بل كيف توقف مجرى تلك الحياة تلك الحركة مفاضة الازلية التي حيرت الباب ذوي النهى . . .

اصحيح يبلى ذلك الجسم النقي ويصبح مطعماً للديدان وتمضي تلك الحياة او الروح او ما شئت فسمها الى عدم الوجود المحسوس اهذه هي الحياة كلها وهذه نهاية كل حي فيها بئس الحياة وبئس الاحياء حقاً انها لا تستحق الالتفات اليها ولا الاكتراث بها هكذا راها انيسنا الراحل وهكذا اعرض عنها ولسان حاله ينشد

ذر الارض وارحل عن حماها   ودعها والشقاء ان الما
وعج بي نحو دار قد تلالات   شموس السعد في اوج افقها
خليليَّ ما بارضك من سرور   وما غير البلا يغشو سماها
فكيف يرى بها وطناً ابيٌّ   لفيز النفس يوما ما راها

نعم ايها الانيس الراحل قد نظرت الي هذه الحياة بعين النقادة البصير فتجلت لك كما هي حقا فلم ترض بها وطنا ورحلت عنها ولكنك لم ترحل من قلوب معارفك وذويك انت في القلوب والقلوب موصدة فانت محتفظ بك فيها وصورتك مرسومة على الواح الصدور والمخيلات لا تزول منها الا بزوالنا ولقياك

قد رحل الانيس وذكره لم يرحل وشخصه باقٍ في القلوب لم يزل فيا حمامة روحه الطاهرة اللطيفة طيري طيري الى ما وراء الاوقيانوس العظيم الى حيث اهله واخبريهم ولو كان الخبر عليهم صعبا قاسيا اخبريهم ان حبيبهم قد سبقهم الى دار الخلد ليرى لهم المكان . صبريهم ما استطعت وعزيهم عنا عزيهم بان فقيدهم عاش لطيفا ومات شريفا كان ملاكا بشريا فاصبح ملاكا سمويا وانت الان ايها الراحل الانيس

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انطلق سبيله ليذهب ويقود الينا الجند لا بل هو يموت معكم

انكون هذه الحفرة المكان الاخير لنا

لا بل نقودكم الى المحاكمة قبل ان نميتكم شر ميتة

انقودونا الى امام القضاة

نحن سنكون القضاة عليكم

ما ذنبنا لديكم ايها الشريف

اتهزأ بي وتدعوني شريفاً

لا بل اقول الحقيقة

لا انا لست من الاشراف ولا يمكنك ان تغرّني بكلماتك هذه فسوف تموت

متى تقضون علينا

بعد هنيهة من الزمن

بربك اخرجني من هذه الحفرة واقتلني فقد كادت ان تخرج روحي وافضل الموت بالسيف على الموت اختناقاً

سوف ينفذ بك حكم القضاء بعد ساعة من الوقت

عسى لا يطول هذا السجن الهائل

الى ان ياتي رفاقي

واين هم

يعدون الغرفة التي يجعلونها محكمة

بربك اخرج الشيخ العاجز من هذه الحفرة فقد تكاد ان تكون له قبرا

هذا ما نتمناه فبموته يريحنا من محاكمته وقتله

وماذا جنينا لديكم

اعظم جناية

ما هي

ستعرفونها . والان لا تطيل الحديث فاني اسمع حركة في الخارج : قال هذا ذلك الرجل واقفل الكوة وترك شارل يعض بنانه ندماً ثم شعر بوقع اقدام فوق راسه وكذلك والده والبارون الذي قال له . انني اشعر بوقع اقدام فوق راسي لعل الزوبعة ساقت الى هؤلاء اللصوص صيدا ثانياً

انهم لا يطلبون سوانا ايها البارون ولربما العناية الالهية ساقت الينا من ينجينا من شرهم

انى لنا من ينجينا من ايدي هؤلاء السفلة سوى سيفك ايها البطل

ولكن الست ترى في اي ورطة نحن الان كيف اتمكن ان امد يدي الى جنبي انصت فانني اسمع الحركة قد ازدادت وها الارض التي فوق راسي ترتج من دوس اقدامهم

العلهم هم في حركة يقصدون منها وصد الابواب قبل ان يقودونا الى المحاكمة

لا لا فهم في الغرفة المحاذية لهذه الحفرة . وما اتم بطل روايتنا كلماته حتى فتحت الكوة ثانية واذ بصوت قائل . سلم سيفك ايها المركيز دي بونجو

واذ لا مجيب اردف المتكلم قائلا . سلم سيفك فان ذلك اولى بك

من تكلم ايها الرجل . ساله شارل

اياك اعني يا مركيز بونجو

انكم واهمون فلست انا الا شارل بوربيه

نعم انت معروف بهذا الاسم ولكن الحقيقة انت هو المركيز دي بونجو

فاخرجوني من هذه الحفرة فادفع لكم سيفي

لا لا تخرج قبل ان تسلم السيف

كيف يمكنني نزعه عن جانبي وانا لا اقدر على الحراك

اخرج اذن ولكن اياك ان تحدثك النفس بما يوردك حتفك دون محاكمة

من اين يمكنني ان اخرج

من هذه النافذة التي امامك

ودعك و يودعني لو يودعني صفو الحياة واني لا اودعكا
اودعك الله واودعك وقلبي يشتاقك ويصبو الى لقياك
وجسمي يحن ان ينضم الى لحدك و ينضوي تحت ثراك فانتظرني
يا بهجة القلب ويا بهجة الروح انتظرني على ابوب الابدية فاني
لست بمفارق يوماً لاراك . الى الملتقى ياشقيق الروح

الاسيف
ولد اخت الفقيد
عزيز خلوف

شذرات

تقدر الاملاك التي يحرسها رجال البوليس في لندن بمبلغ اربعة الاف وخمسمائة مليون ريال

مساحة اميركا الجنوبية هي ضعف مساحة الولايات المتحدة ولكن عدد سكانها لا يبلغ نصف عدد سكان هذه البلاد

يسقط الثلج على ثلث اليابسة اما الثلثان الاخران فلا يسقط عليها قط

تبيع سيبيريا سنوياً من السمن بقيمة ٢٢ مليون ريال وعن قريب يصير اكثر سمن العالم صادرا منها

كل شلن تقرضه حكومة انكلترا تربح به ثلاث بنسات

تبتاع الولايات المتحدة سنوياً من اروج بقيمة سبعمائة الف ريال سنويا

في الهند نحل كبير يصنع اقراص الشهد بعلو ١٨ قدماً القرص

تربح الحكومة الفرنساوية سنوياً من الدخان مئة مليون ريال

معظم القهوة التي تصدر في العالم هي من اميركا ولكن افخر القهوة هو البن اليمني

****

ان دخول جمل في ثقب ابرة اهون من دخولي اليكم من هذه النافذة

دع عنك الجدال وجرب ان تمر منها الينا

ورأى بطل روايتنا ان الجدال لا ينفع فجرب ان يخرج اليهم وبعد جهد جهيد تمكن ان يمر من تلك النافذة وما اصبح نصفه خارجاً حتى مسك به الرجال وكان عددهم سبعة فاوثقوا يديه ونزعوا سيفه من جانبه ثم نادوا البارون فخرج اليهم دون ان ينبث بكلمة ثم فعل الدوق نظيره وقد فعل بهم الجماعة ما فعلوه بشارل وبعد ذلك قادوهم الى غرفة منارة بنور ضئيل جدا وهناك جلس الى خوان رجل لا يبان من وجهه سوى عينيه الاتين كانتا تقدحان كالشرر

وبعد ان اجلس الدوق وابنه والبارون جلس الرجال حولهم وجردوا المواضي واستعدوا للفتك بهم عند اول اشارة من الرجل الذي كان جالساً قرب الخوان والذي يظهر من هيئته واحترام البقية له انه الآمر المطاع

وساد سكون مخيف هنيهة ثم تكلم ازعيم فقال . الى اين كنتم ذاهبون هذا المساء

الى سان جرمان . اجاب شارل

وما تقصدون تحت جنح هذا الظلام

ان تقضي حاجة خصوصية

هل لك ان تبوح بها

كلا

ولماذا

لانها تختص بي وهي من الاسرار

ولكن انا امرك ان تبوح بها

ان هذا من المحال

اذا مانعت موتاً تموت

افضل الموت على فضح سر لا يعنيكم

لا بل لنا تعلق به

اذا كنتم تعرفون ما هو السر فلماذا تسألوني الاباحة

اتقصدون القبض على قتلة المسيو هوبار

لو كان كذلك لقبضنا عليهم من امد طويل لا بل في ثاني يوم الجناية

اذن انتم تعلمون من هم واين مقرهم

دون شك

لماذا تأخرتم الى الان عن القبض عليهم

الى ان يأتي المذنب الاكبر فاذ ذاك نقبض على الجميع

ولكن دون وصولكم اليه خرط القتاد

لولا الحفرة التي سقطنا فيها لقضي الامر وحاكمناه في هذه الليلة عوض محاكمته لنا

لو فرضنا وكنتم تمكنتم من القبض عليه فماذا انت فاعل بعد محاكمتكم له

اقضي عليه بالموت

او اقتله

لا بل ادعه ينتحر

فانا احكم عليكم بذات الحكم لانكم انتم نبلاء ولا اريد ان تمد اليكم يد بسوء فانتقموا من انفسكم

كيف يمكننا ذلك وايدينا موثوقة فارجوك ان تحل رباطها وتدفع لكل واحد سيفه فيموت به

لا لا هذا لا يكون مطلقاً

فكيف نموت اذن

اعيدكم الى الحفرة وهناك اقفل عليكم بابها الى الابد

يا لها من موتة . قال البارون

أارهبك الموت ايها الشريف . قال له شارل

لا لا يا عزيزي ولكنها شرموتة

هكذا حكم عليك الانذال

ماذا تقول ايها السافل . قال الرجال السبعة وهجموا على شارل بالقواضب الا انهم باشارة من ذلك الزعيم توقفوا عن الفتك به وعادوا الى مجالسهم فنهض الزعيم وقال . لقد قضي الامر وحكم عليكم بالموت فليقل كل منكم ما يريد ان نقضيه له بعد موته

ليس من وصية لي لديك الا ان تبلغ شقيقتي بلانش انني مت ووالدها والبارون موت الانذال

✤ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ✤

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية وغيرة محلنا هي

✤ خلف اخوان ✤

١٣٢ — اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS.
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN. N. Y.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا ولشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي
ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من ادارة هذه الجريدة

اطلب من ادارة هذه الجريدة
رواية حسناء سالونيك ثمنها — ريال — للمشتركين ربوهم ريال ونصف

لقد باشرت توزيع الدعوات على كرام الجالية اللجنة التي عينتها جمعية الاتحاد السوري للاهتمام بتدبير الحفلة التي ستقيمها مساء ٢٩ تموز المقبل في نزل والدرف استوريا الشهير احتفاء بسمو الامير محمد علي باشا شقيق سمو امير مصر المعظم . فعلى الذي يرغب في الاشتراك بهذه الحفلة سواء كان من نيويورك او من الداخلية ان يراجع احد اعضاء اللجنة وهم الافندية . انطون سمعان . عبدالله سلامه يوسف بالش . وليم كاتسفليس وديع باحوط . ندرا حداد . توفيق بسكنتي . نظمي نسيم . وجمعية الاتحاد السوري ترحب بكل فاضل يود مشاركتها في الاحتفاء بالامير الشرقي ضيف الولايات المتحدة الكريم

عباس ابوشقرا

كاتم الاسرار

اكتشاف آثار عربية

قدم المسيو فيوليت المرسل من قبل الحكومة الفرنساوية للتفتيش على الآثار بين النهرين تقريراً عن قصر فخم بناه في اوائل القرن التاسع احد ابناء الرشيد على ضفاف دجلة شمالي بغداد . وقد وجد فيه نقوشاً عديدة على الرخام والفخار ورسوما بالفسيفساء وهذا القصر نموذج من الهندسة العباسية التي نشأت ايام خلفاء بغداد وانتشرت على شواطئ البحر المتوسط حتى بلغت الاندلس . وقد درس المكتشف هذه الهندسة ونسبتها الى غيرها فوجد انها ماخوذة عن الهندسة الساسانية

صوص شاذ الخلقة

في احد حقول المين بفرنسا فلاح له عناية في تربية الطيور الداجنة وتوليدها وقد نقفت احدى بيوض الدجاج عنده عن صوص له اربع ارجل واربعة اجنحة وقد فحصه بعض علماء الحيوان فقرروا ان اصله توأم اختلطت احشاؤه وظلت اطرافه مستقلة (الهلال)

****

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة . والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه ونوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الالبسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

اطلب كل ما يلزمك من السمانة السورية الفاخرة من محل

ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

ملكه نفش

قابلة وطبية حائزة على الشهادة من حكومة نيويورك في فن التوليد وقد اشتهرت بشدة ملاحظتها واعتنائها بامور السيدات وهي مستعدة لتلبية من يطلبها منهن سواء كان في نيويورك المظمى او المدن المجاورة وعنوانها ١٢٠ اتلنتيك افنيو — بروكلن نيويورك

Mrs. M, NAFASH

120 Atlantic Avenue Brooklyn, N. Y.

محل

جرجي سابا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالجملة كيفما كانت ومخزننا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية نضمن جودة كل ما يطلب منها وعندنا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خلوصي الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي :— الايرش لبس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك العجيب الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك و يسرك

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main التلفون

اكبر محل لاصناف الخروجة

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجة من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت وبست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه . كمونا حرير وقسن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي . درون ورك من جميع الرسمات والقياسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير ويست بونجي وبدلات رنصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيلت مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك ونحصل ربحاً وافراً منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.

البرغل صنف تعودت عليه معد السوريون منذ نشأتهم اذ رأوا فيه تغذية وتقوية لابدانهم وقد كثر استعماله في المهجر لدرجة اصبح الاهتمام به ضروريا و بعد بذل ما في الوسع وافراغ الجهد تمكن معتمدنا وكبير اعضاء محلنا المتجول حاليا في سوريا ولبنان وسائر البلاد التركية من اتقانه وجعله لا مثيل له اذ صار يصلنا نظيفاً خاليا من الزيجة والبحص والحبة السوداء معتدل الحجم في الطحن عال العال واصبح الحصول عليه بهذه الاوصاف في المستقبل امر مكفول فالى المقيمين في نيويورك والداخلية وسائر المهجر من الذين عاملونا ولم يعاملونا قبل نشر هذا ونعلن لهم اننا جعلنا سعراً واحدا خصوصيا لهم لشهر ايلول كله لم يتقدم مثله من مدة طويلة . وقد اخذت الارساليات تتوارد علينا من سائر اصناف المآكل والمكابيس مسواق احدنا ابرهيم من البضاعة انظفها واطيبها فاغتنموا الفرصة واطلبوا حاجتكم منها لتتأكدوا حصولكم على ما ترتاح اليه نفوسكم وتتلذذ به اجسادكم وتحققوا نتيجة اختبارنا الطويل بما تقدم وهذا عنواننا

سعاده اخوان

SAHADI BROS.

93 Washington St., N. Y. City.

نستجلب راساً

خروجه ايرش لِس . خروجه شغل السناره . قمصان شغل الابره . ركابات شغل الكوك بدلات ووست برنسس . بدلات ووست امبرودري . سنكروزا هنديه اصلية . بودرا بروسيانية . كافة انواع السمانة السورية . هذه الاصناف نتعاطى بها فقط لاجل بيع الجملة فقط والاسعار متهاودة معاملتنا نقداً والكلام على التجربة

وديع رزق الله

W. RIZCALLAH

35 Rector Street, New York City.

فونوغراف فيكتور هو اجود ما في العالم نبيعه على الوقت فتدفع ريال او ٥٠ سنتاً في الاسبوع اينما كنت في اي ناحية من نواحي اميركا وصل الينا موخراً من معمل فيكتور ٥٠٠ صوت لاشهر مغني القطر المصري ثمن الصينية ٧٥ سنتاً

اطلب الكتالوك المصور فنرسله لك حالاً مجاناً ونشحن الطلبية الى الداخلية بكل اعتناء

نفتح كل يوم حتى الساعة التاسعة مساء وكذلك يوم الاحد

SAUL BIRNS 2 STORES:

117 2ND. AVE. COR. 7TH. ST.

25 EAST. 14 ST. NEAR B-WAY.

NEW YORK

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب ونصرف بالجملة

بضائع اللايس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا الائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

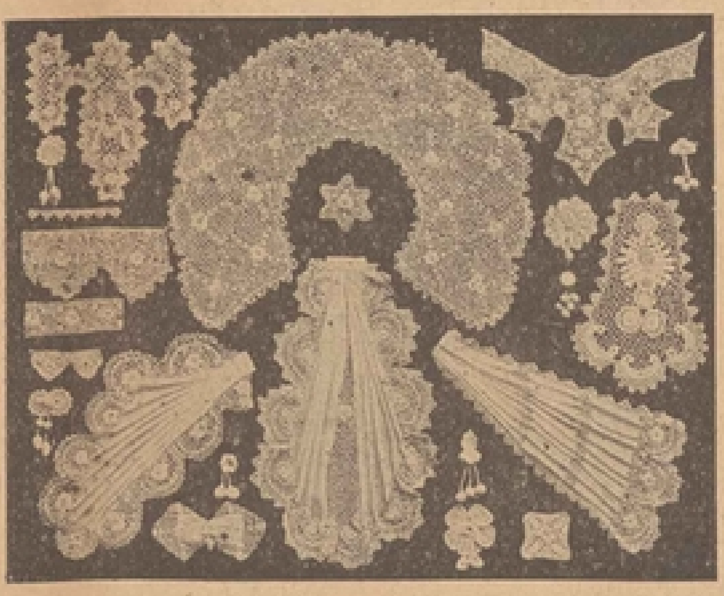
MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من هذه الرواية

اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللايس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة و يقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

لم نزل كما
نحن

ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلاً جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

تومي وعضيمي

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.

الصحة

مجلة طبية صحية علمية شهرية

منشئها ومديرها : يوسف بيرودي اجزاجي كيماوي

اذا شئت ان تكون محافظاً على صحتك وعارفاً بكافة الامراض التي تطرأ على جسمك وما هو سببها ودواؤها فاقرأ مجلة الصحة التي ستصدر في الوقت القريب لانها تحوي من النصائح والوصفات الطبية والصحية المختلفة لكافة الامراض المعروفة حتى الان ما يغنيك عن حضور الطبيب يومياً

بدل اشتراك «الصحة» السنوي في الولايات المتحدة وسائر اقطار العالم ريالان اميركيان «عشرة فرنكات» وقد جعلنا البدل زهيدا جداً حتى يتيسر لكل انسان الحصول عليها متى اراد

لا نرسل المجلة الا لمن يدفع بدل الاشتراك مقدماً ان كان ذلك في الولايات المتحدة او في الخارج فاذا اردت الاشتراك باحسن مؤلف شهري كبير نافع ارسل قيمة الاشتراك مع عنوانك الى هذا العنوان

AL'-SAHHAT

53 Washington St. New York City

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

رواية
الفتاة والشرطي

انتهى تجليد هذه الرواية الجميلة وثمنها ٥٠ سنتاً

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسعه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً ومهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا . عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

119 Washington St New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورنتين · فينس · فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائماً عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

C L M I & (TRADE MARK) ماركة مسجلة

محل

عبده عبد النور

C L M I & ماركة مسجلة

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL PARIS, FRANCE

39 BROADWAY NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

— الارزة او عروس لبنان —

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة . وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه عملاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها . استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتل وايرش ليس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فتشرف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street New York City

١٩-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت موخراً في هذه المدينة وسنرماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو :

Guaranteed by K. DAVID

Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا . هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض . نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID

100 Wall St. Worcester Mass.

قم ساعياً نحو الكؤوس فانها تحيي النفوس وان شككت فجرب.

واغنم اويقات المسرة واعتمد دموس بالعرق الذكي الطيب

فلديه من كل الخمور نفيسها ولذيذها فاختر لنفسك واطلب

واشرب هنيئاً انما حرم الهنا من لم يرد صافي المدام ويشرب

اكبر معمل للعرق والنبيذ السوري في اميركا

لامين عبدالله دموس واولاده

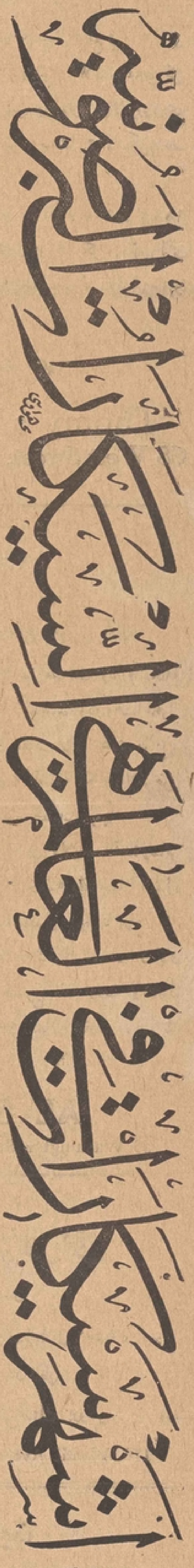
في سان فرنسيسكو كاليفورنيا

اطلبوا الكتالوك عن جميع البضائع

امين عبدالله دموس واولاده

A. DAMUS & SONS.

389 4th STREET SAN FRANCISCO, CAL.



A. N. BARSON

40 West St., New York City

عبدالله برصون وشركاه

الجميع في مطبعة الجراب!